

**ANALISIS POTENSI DAYA SAING OLAHAN TERASI
DALAM UPAYA PENGUATAN EKONOMI KELAUTAN DI
DESA SURADADI KABUPATEN TEGAL**

SKRIPSI

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat
Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (S.H)
Pada Jurusan Hukum Ekonomi Syariah
Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam



Disusun Oleh:

ROFIQOH

NIM: 1808202137

**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)
SYEKH NURJATI CIREBON**

2022 M/ 1443 H

ABSTRAK

Rofiqoh. NIM: 1808202137, “Analisis Potensi Daya Saing Olahan Terasi dalam Penguatan Ekonomi Kelautan di Desa Suradadi Kabupaten Tegal”. Skripsi 2022.

Desa Suradadi merupakan wilayah pesisir pantai sebagai objek sektor dari perikanan yang strategis, akan tetapi untuk pengembangan produksi sumber daya perikanan dan olahan terasi yang masih dalam standar maksimal karena kurangnya inovatif dan kreatif masyarakat serta dalam pemasaran yang terkendala antara pasar local dan modern, sehingga para pelaku usaha terasi telah merubah pola pikirnya agar mengelola hasil tangkapan ikan atau dalam hal ini adalah olahan terasi sebagai manfaat yang sangat berperan dalam peningkatan pendapatan ekonomi masyarakat nelayan sekitar

Penelitian ini bertujuan untuk menjawab dari pertanyaan-pertanyaan yang menjadi rumusan masalah: “Bagaimana Upaya Penguatan Ekonomi Kelautan melalui Potensi Daya Saing Olahan Terasi di Desa Suradadi Kabupaten Tegal dan Bagaimana Daya Saing Olahan Terasi di Desa Suradadi Kabupaten Tegal menurut UU No. 24 Tahun 2019 dan Hukum Ekonomi Syariah”. Penelitian ini menggunakan metode penelitian kualitatif, data yang dikumpulkan dengan cara interview (wawancara), observasi, dokumentasi kemudian dianalisis dengan metode deskriptif analisis.

Adapun hasil dari penelitian ini :Strategi peningkatan produksi olahan terasi dengan strategi yang diambil setelah dilihat dari berbagai kualitas sumberdaya manusia (Pelaku usaha Terasi), kualitas terasi yang diolah, dan berbagai kerjasama antara nelayan, pelaku usaha dan pemasok sampai harga pasar sebagai penentu harga terasi pada pasar tradisional dan modern dan kegiatan produksi olahan terasi, baik dalam pemasarannya pelaku usaha produksi terasi di Desa Suradadi dari segi bahan baku dan ketersediaan, olahan, dan pemasarannya dilakukan dengan baik dan sejalan sesuai Syariat Islam.

Kata Kunci: *Potensi, Daya Saing, Olahan Terasi.*

ABSTRACT

Rofiqoh: 1808202137, “Analysis of the Competitiveness Potential of Terasi Processed in Strengthening the Marine Economy in Suradadi Village Tegal Regency”. Thesis 2022.

Suradadi Village is a coastal area as an object of a strategic fisheries sector, but for the development of fishery resource production and shrimp paste processing which is still within the maximum standard due to the lack of innovative and creative community and in marketing which is constrained between local and modern markets, so that the perpetrators the shrimp paste business has changed its mindset to manage fish catches or in this case is processed shrimp paste as a benefit that plays a very important role in improving the economy of the surrounding fishing community.

This study aims to answer the questions that become the formulation of the problem: "How is the Efforts to Strengthen the Marine Economy through the Competitiveness Potential of Terasi Processed in Suradadi Village Tegal Regency, and How is the Competitiveness of Terasi Processed in Suradadi Village Tegal Regency according to Law No. 24 of 2019 and Sharia Economic Law". This study uses qualitative research methods, data collected by means of interviews (interviews), observation, documentation and then analyzed by descriptive analysis method.

The results of this study: Strategy to increase the production of processed shrimp paste with a strategy taken after looking at the various qualities of human resources (Terasi Business Actors), the quality of processed shrimp paste, and various collaborations between fishermen, business actors, and suppliers to market prices as price determinants. Shrimp paste in traditional and modern markets and processed shrimp paste production activities, both in marketing shrimp paste production business actors in Suradadi Village in terms of raw materials and availability, processing, and marketing are carried out properly and in line with Islamic Sharia.

Keywords: *Potential, Competitiveness, Processed Shrimp Paste.*

خلاصة

رفيقوه NIM: 1808202137 . ، "تحليل القدرة التنافسية لإمكانات Terasi المعالجة في تعزيز الاقتصاد البحري في قرية Suradadi، Tegal Regency" أطروحة 2022.

قرية سورادادي هي منطقة ساحلية كهدف استراتيجي لقطاع مصايد الأسماك ، ومع ذلك ، لتطوير إنتاج الموارد السمكية ومعالجة عجينة الجمبري التي لا تزال ضمن الحد الأقصى للمعايير بسبب نقص المجتمعات المبتكرة والإبداعية وكذلك في التسويق الذي مقيد بين الأسواق المحلية والحديثة ، بحيث قام مرتكبو أعمال معجون الروبيان بتغيير طريقة تفكيرهم لإدارة مصيد الأسماك أو في هذه الحالة يتم معالجة معجون الروبيان كميزة تلعب دورًا مهمًا للغاية في زيادة الدخل الاقتصادي لمجتمع الصيد حول

تهدف هذه الدراسة إلى الإجابة على الأسئلة التي أصبحت صياغة المشكلة: "كيف هي الجهود المبذولة لتقوية الاقتصاد البحري من خلال القدرة التنافسية لإمكانية معالجة Terasi في قرية Suradadi، و Tegal Regency وكيف تتم معالجة Daya Siang Terasi في قرية Suradadi، Tegal الوصاية طبقاً للقانون رقم. 24 لسنة 2019 والقانون الاقتصادي الشرعي ". تستخدم هذه الدراسة طرق البحث النوعي والبيانات التي تم جمعها عن طريق المقابلات (المقابلات) والملاحظة والتوثيق ثم تحليلها بطريقة التحليل الوصفي.

نتائج هذه الدراسة: إستراتيجية زيادة إنتاج معجون الجمبري المعالج بإستراتيجية متبعة بعد النظر في الصفات المختلفة للموارد البشرية (ممثلو الأعمال التجارية (Terasi)، جودة عجينة الجمبري المعالجة ، والتعاون المتنوع بين الصيادين والأعمال التجارية الجهات الفاعلة والموردين لتسويق الأسعار كمحدد لأسعار معجون الروبيان. في الأسواق التقليدية والحديثة وأنشطة إنتاج معجون الروبيان المعالج ، سواء في تسويق الفاعلين التجاريين لإنتاج معجون الروبيان في قرية سورادادي من حيث المواد الخام وتوافرها ومعالجتها وتسويقها. نفذت بشكل صحيح ومتوافق مع الشريعة الإسلامية.

الكلمات المفتاحية: الإمكانيات، والقدرة التنافسية، والتيراسي المعالج

IAIN SYEKH NURJATI
CIREBON

**PERSETUJUAN PEMBIMBING
SKRIPSI**

**ANALISIS POTENSI DAYA SAING OLAHAN TERASI DALAM UPAYA
PENGUATAN EKONOMI KELAUTAN DI DESA SURADADI
KABUPATEN TEGAL**

Diajukan sebagai salah satu syarat
Untuk memperoleh gelar Sarjana Hukum (S.H)
Jurusan Hukum Ekonomi Syariah
Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam

Disusun Oleh:

Rofiqoh

NIM 1808202137

Pembimbing:

Pembimbing I

Pembimbing II

Dr. H. Abdul Aziz, M.Ag

NIP. 19730526 200501 1 003

Dr. H. Didi Sukardi, M.H

NIP. 19691226 200912 1 001

Mengetahui

Ketua jurusan Hukum Ekonomi Syariah,



Dr. H. Didi Sukardi, MH

NIP. 19691226 200912 1 001

NOTA DINAS

Kepada Yth.
Dekan Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam
IAIN Syekh Nurjati Cirebon
di
Cirebon

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Setelah melakukan bimbingan, arahan dan koreksi terhadap penulisan skripsi saudara/i **ROFIQOH, NIM: 1808202137** dengan judul “**ANALISIS POTENSI DAYA SAING OLAHAN TERASI DALAM UPAYA PENGUATAN EKONOMI KELAUTAN DI DESA SURADADI /KABUPATEN TEGAL**”, Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut sudah dapat diajukan pada jurusan Hukum Ekonomi Syariah (HES) Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam (FSEI) Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon untuk di munaqosyahkan.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb

Menyetujui:

Pembimbing I

Pembimbing II

Dr. H. Abdul Aziz, M.Ag

Dr. H. Didi Sukardi, M.H

NIP. 19730526 200501 1 003

NIP. 19691226 200912 1 001

Mengetahui

Ketua jurusan Hukum Ekonomi Syariah,



LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul: “ANALISIS POTENSI DAYA SAING OLAHAN TERASI DALAM UPAYA Penguatan EKONOMI KELAUTAN DI DESA SURADADI KABUPATEN TEGAL”, oleh **Rofiqoh, NIM 1808202137**, telah diajukan dalam sidang munaqosyah Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon pada tanggal 16 Maret 2022.

Skripsi telah diterima sebagai salah satu syarat mendapat gelar Sarjana Hukum (SH) pada jurusan Hukum Ekonomi Syariah (HES) Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam (FSEI) pada Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon.

Sidang Munaqosyah

Ketua Sidang,

Sekretaris Sidang



Dr. H. Didi Sukardi, MH

NIP. 19691226 200912 1 001

Alif Muamar, MHI

NIP. 19851219 201503 1 007

Penguji I,

Penguji II,

Leliya, MH.

NIP. 19731228 200710 2 003

Diana Djuwita, M.M.

NIP. 19800314 200801 2 018

PERNYATAAN OTENTITAS SKRIPSI

Bismillahirrahmanirrahim

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Rofiqoh
NIM : 1808202137
Tempat Tanggal Lahir : Tegal, 22 Desember 2000
Alamat : Jl. Nanas No.5 RT 18 RW 08 Dk Blubuk Desa
Purwahamba Kecamatan Suradadi Kabupaten
Tegal

Dengan ini menyatakan bahwa skripsi dengan judul **“ANALISIS POTENSI DAYA SAING OLAHAN TERASI DALAM UPAYA PENGUATAN EKONOMI KELAUTAN DI DESA SURADADI KABUPATEN TEGAL”**, Ini beserta isinya adalah benar-benar karya saya sendiri, seluruh ide, pendapat, atau materi dari sumber lain telah dikutip dengan cara penulisan referensi yang sesuai.

Atas pernyataan ini, saya siap menanggung resiko atau sanksi apapun yang dijatuhkan kepada saya sesuai dengan peraturan yang berlaku, apabila dikemudian hari adanya pelanggaran etika keilmuan atau ada klaim terhadap keaslian karya saya ini.

Demikian surat pernyataan ini dibuat dengan sebenarnya.

Cirebon, 16 Maret 2022

Saya yang menyatakan,

Rofiqoh

NIM. 1808202137



KATA PERSEMBAHAN

Dengan mengucapkan syukur kepada Allah SWT atas diberikannya kesehatan jasmani dan rohani serta beribu-ribu karunia sehingga skripsi ini dapat berjalan dengan lancar dan terealisasi dengan baik. Tidak lupa Sholawat serta salam semoga tetap tercurah limpahkan kepada Baginda Rasulullah Muhammad SAW.

Saya persembahkan karya ini untuk orang-orang yang telah mendukung dan memberi semangat selama perjalanan di bangku kuliah: Kedua Orang tua saya, Bapak Danawi dan Ibu Marwah, 7 kakak-kakak ku tercinta serta 11 ponakan. Terimakasih atas telah memberikan doa, motivasi, dan juga dukungannya yang senantiasa selalu memberikan nasihat yang tak ternilai serta kasih sayangnya baik moril maupun material sehingga dapat menyelesaikan skripsi saya.



DAFTAR RIWAYAT HIDUP



Peneliti lahir di Tegal 22 Desember 2000 di Dukuh Blubuk Desa Purwahamba Kecamatan Suradadi kabupaten Tegal. Dengan penuh kasih sayang dan cinta penulis dilahirkan dan dibesarkan oleh Bapak Danawi dan Ibu Marwah dengan diberi nama Rofiqoh, anak ke 8 dari 8 Bersaudara.

Jenjang Pendidikan yang pernah ditempuh adalah:

1. MI Islamiyah Purwahamba (2006-2012)
2. MTS Al-Fattah Suradadi (2012-2015)
3. MAN BABAKAN LEBAKSIU TEGAL (2015-2018)

Peneliti mengikuti program S-1 pada jurusan Hukum Ekonomi Syariah (HES), Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam (FSEI) pada Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon, dengan mengambil judul skripsi **“ANALISIS POTENSI DAYA SAING OLAHAN TERASI DALAM UPAYA PENGUATAN EKONOMI KELAUTAN DI DESA SURADADI KABUPATEN TEGAL”**. di bawah bimbingan Bapak Dr. H. Abdul Aziz M.Ag dan Dr. H. Didi Sukardi MH.

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur peneliti panjatkan kehadirat Allah SWT. Tuhan semesta alam, karena atas rahmat dan karunia-Nya, peneliti akhirnya dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul shalawat serta salam semoga tetap dan akan terus tercurahkan kepada Nabi Muhammad SAW, kepada keluarganya, kepada sahabatnya sampai kepada para pengikutnya.

Peneliti sangat bersyukur atas selesainya penyusunan skripsi ini. Skripsi ini disusun untuk memenuhi salah satu syarat menyelesaikan program sarjana (S1) pada jurusan Hukum Ekonomi Syariah (HES), Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam (FSEI) pada Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon.

Peneliti menyadari bahwa pelaksanaan dan penyusunan skripsi ini dapat diselesaikan dengan baik berkat doa, dukungan, bimbingan, semangat dan bantuan dari berbagai pihak baik secara langsung maupun tidak langsung. Maka dari itu peneliti mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Bapak Dr. H. Sumanta, M.Ag, selaku Rektor IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Bapak Dr. H. Aan Jaelani, M.Ag, selaku Dekan Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
3. Bapak Dr. H. Didi Sukardi, MH, selaku Ketua Jurusan Hukum Ekonomi Syariah.
4. Bapak Afif Muamar, MHI, selaku Sekretaris Jurusan Hukum Ekonomi Syariah.
5. Bapak Dr. H. Abdul Aziz M. Ag selaku Dosen Pembimbing I dan Bapak Dr. H. Didi Sukardi, MH selaku Dosen Pembimbing II yang telah banyak memberikan petunjuk, pengarahan, saran, dan bimbingannya kepada penulis sehingga dapat terwujudnya skripsi ini.
6. Segenap para dosen dan Staff Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam yang telah memberikan proses perkuliahan penulis selama di IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
7. Bapak Hartanto yang telah memberikan izin penulis untuk melakukan penelitian dalam penyusunan skripsi ini, dan semua pihak pengelola Usaha Terasi yang menerima peneliti dengan baik untuk dapat menyusun skripsi ini.

8. Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon, yang telah memfasilitasi sarana dan prasarana dalam mencari referensi.
9. Terimakasih untuk Keluarga besar Pondok Pesantren Putra Putri Al-Istiqomah Kota Cirebon Bapak KH. Fathulloh Rahman dan Ibu Nyai Musliha yang sudah memberi bimbingan saya menjadi orang yang berilmu dalam menggali pengetahuan ilmu agama basis pesantren dan teman seperjuangan Nyantri 4 Sekawan (Mba uun, Azizah (ii), dan Lulu) terimakasih atas kebersamaan dalam suka duka di pesantren yang telah membangkitkan Himmah untuk terus belajar dan berusaha tetap sabar dalam menjalankan antara Tugas Pondok dan Tugas Kuliah.
10. Teman-teman kelas Hukum Ekonomi Syariah (HES) khususnya (HES D 2018) semua teman-teman satu angkatan atas support, masukan dan kerjasamanya sehingga dapat menyelesaikan skripsi ini. Wabil Khusus teman-teman “Nyatanya ada” (Meiske, Nurmeida, Fitriyani, Desiti, dan Nurmala) terimakasih telah meluangkan waktunya walaupun hanya sekedar untuk menghibur yang pada intinya untuk menambah semangat dari semester 1 hingga akhir ini, kebersamaan dan kekompakan yang kalian buat agar untuk menguatkan satu sama lain, Semangat kaliankuu support sistem satu sama lain sehingga pembuatan skripsi ini berjalan dengan lancar, serta Adila Sri Sifa dan SriHaryati terimakasih telah memberikan pencerahantentang lika liku kehidupan. Serta untuk Kaka tingkat saya terima kasih atas ilmu dan pengalaman selama ini yang telah menjadikan semangat tersendiri selama perjalanan kuliah ini.
11. Teman-Teman korakor (Anang, Dewik, Sipong, Asur, dan Melanong) yang telah memberikan semangat dalam pembuatan skripsi ini, Bosque (Afwah Mumtazah) teman seperjuangan yang selalu care dalam hal apapun serta motivasi yang tidak pernah ketinggalan.
12. Teman-Teman IMT (Ikatan Mahasiswa Tegal) wabil khusus Beb (Dian Lutdianti dan Puri Kholifah) teman seperjuangan berorganisasi daerah yang selalu memberi support dalam penulisan skripsi ini.

Kepada semua pihak yang tidak bisa penyusun sebutkan satu persatu, dihaturkan banyak terima kasih, semoga amal baiknya diterima dan mendapatkan balasan pahaa dari Allah SWT. Aamiin.

Peneliti menyadari kekurangan yang ada pada skripsi ini, oleh karena itu peneliti mengharapkan kritik dan saran yang membangun. Harapan peneliti semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi peneliti, pembaca dan semua kalangan.

Cirebon, 16 Maret 2022

Penyusun,

Rofiqoh



DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
ABSTRAK	ii
ABSTRACT	iii
خلاصة	iv
PERSETUJUAN PEMBIMBING	v
NOTA DINAS	vi
LEMBAR PENGESAHAN	vii
PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI	viii
KATA PERSEMBAHAN	ix
DAFTAR RIWAYAT HIDUP	x
KATA PENGANTAR	xi
DAFTAR ISI	xiv
PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB LATIN	xvii
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Perumusan Masalah	8
C. Tujuan Penelitian	9
D. Manfaat Penelitian	9
E. Kerangka Berfikir	10
F. Metode Penelitian	12
G. Literatur Review	17
H. Sistematika Pembahasan	19
BAB II POTENSI DAYA SAING OLAHAN TERASI	21
A. Pengertian Potensi Daya Saing	21
1. Pengertian Potensi	25
2. Pengertian Daya Saing	26
B. Pengertian Olahan Terasi	31
1. Pengertian Produksi dan Manajemen Produksi	31
2. Dasar Hukum Produksi	34
C. Biaya Produksi	34
D. Hubungan Fungsi Produksi dengan Efisiensi	35

E. Olahan Terasi	36
BAB III TINJAUAN OBJEK PENELITIAN.....	38
A. Gambaran Umum Desa Suradadi.....	38
B. Gambaran Umum Pelabuhan Perikanan Suradadi	40
C. Kondisi Masyarakat Nelayan Desa Suradadi	45
D. Kondisi Potensi Wisata dan Pendidikan Desa Suradadi	46
BAB IV ANALISIS POTENSI DAYA SAING TERASI DALAM PENGUATAN EKONOMI KELAUTAN DI DESA SURADADI KABUPATEN TEGAL	48
A. Upaya Penguatan Ekonomi Kelautan melalui Potensi Daya Saing Olahan Terasi	48
B. Daya Saing Olahan Terasi di Desa Suradadi Kabupaten Tegal Menurut UU No. 24 Tahun 2019 dan Hukum Ekonomi Syariah	60
BAB V PENUTUP.....	67
A. Kesimpulan.....	67
B. Saran.....	68
DAFTAR PUSTAKA.....	69
LAMPIRAN.....	76



PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN

A. Konsonan

Fonem konsonan Bahasa Arab yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, dalam transliterasi ini sebagian dilambangkan dengan huruf, sebagian dengan tanda, dan sebagian lagi dilambangkan dengan huruf dan tanda sekaligus.

Dibawah ini disajikan daftar huruf Arab dan transliterasinya dengan latin.

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Ba	B	Be
ت	Ta	T	Te
ث	ś a	ś	Es (dengan titik diatas)
ج	Jim	J	Je
ح	ḥ a	ḥ	Ha (dengan titik dibawah)
خ	Kha	Kh	Ka dan ha
د	Dal	D	De
ذ	Zal	Ž	Zet (dengan titik diatas)
ر	Ra	R	Er
ز	Zai	Z	Zet
س	Sin	Ş	Es
ش	Syin	Sy	Es dan ye
ص	Şa	Ş	Es (dengan titik dibawah)
ض	ḍ ad	ḍ	De (dengan titik dibawah)
ط	ṭ a	ṭ	Te (dengan

			titik dibawah)
ظ	ẓ a	ẓ	Zet (dengan titik dibawah)
ع	‘ain	-‘	Koma terbalik (diatas)
غ	Gain	G	Ge
ف	Fa	F	Ef
ق	Qaf	Q	Ki
ك	Kaf	K	Ka
ل	Lam	L	El
م	Mim	M	Em
ن	Nun	N	En
و	Wau	W	We
ه	Ha	H	Ha
ء	Hamzah	‘	Apostrof
ي	Ya	Y	Ye

B. Vokal

Vokal Bahasa arab, seperti Bahasa Indonesia terdiri dari vocal tunggal atau *monoftong* dan vokal rangkal atau *difong*.

1. Vokal Tunggal

Vokal tunggal Bahasa Arab yang lambangnya atau harakat, transliterasinya sebagai berikut:

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
—	Fathah	A	A
— /	Kasrah	I	I
◌	Dhammah	U	U

Contoh :

كَتَبَ = *Kataba*
 سَئِلَ = *su'ila*
 حَسُنَ = *hasuna*

2. Tunggal Rangkap

Vokal rangkap Bahasa arab yang labangnya berupa gabungan antara harakat dan huruf, transliterasinya berupa gabungan huruf.

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ي _____ /	Fathah dan ya	Ai	a dan i
و _____ /	Kasrah dan wau	Au	a dan u

Contoh :

كَيْفَ =kaifa
 قَوْلٍ =qaula

C. Maddah

Maddah atau vokal panjang yang berupa harokat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda.

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
أَ _____ /	Fathah dan alif / ya	Â	a dan garis atas
إِ _____ /	Fathah dan ya	I	I dan garis atas
ؤ _____ /	Dammah dan wau	Ú	U dan garis atas

Contoh:

قَالَ سُبْحَانَكَ = *qala subhanaka*
 إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ = *iz qala yusufu li abihi*

D. Ta Marbutah

Transliterasi untuk *ta marbutah* ada dua :

1. Ta Marbutah Hidup

Ta Marbutah yang hidup atau mendapat *harakat fathah, kasrah, dan dammah*, transliterasinya adalah /t/.

2. Ta Marbutah Mati

Ta marbutah mati atau mendapat *harakat sukun*, transliterasinya adalah /h/.

3. Kalau pada kata yang terakhir dengan *ta marbutah* diikuti oleh yang menggunakan kata sandang *al* serta bacaan kedua kata itu terpisah, maka *ta marbutah* itu di transliterasikan dengan /h/.

Contoh :

رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ = *raudah al-afal* atau *raudatul afal*
طَالِحَةٌ = *talhah*

E. Syaddah (Tasydid)

Syaddah atau *tasydid* yang dalam sistem tulisan arab dilambangkan dengan sebuah tanda, yaitu tanda *sayaddah* atau *tasydid*, dalam transliterasinya ini tanda *syaddah* tersebut dilambangkan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberi *syaddah* itu.

Contoh :

رَبَّنَا = *rabbana*
نُعْمٌ = *nu''ima*

F. Kata Sandang

Kata sandang dalam sistem tulisan arab dilambangkan dengan لا. Namun dalam transliterasinya ini kata sandang itu dibedakan atas kata sandang yang diikuti oleh huruf *syamsiah* dan kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariah*.

1. Kata sandang yang diikuti huruf *syamsiyah*

Kata sandang yang diikuti huruf syamsiah ditransliterasikan sesuai dengan bunyinya, yaitu /I/ diganti dengan huruf yang sama dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang itu :

Huruf-huruf *syamsiah* ada empat belas, yaitu:

1.	ت	T	8.	ش	Sy
2.	ث	Ś	9.	ص	Ş
3.	د	D	10.	ض	Đ
4.	ذ	Ẓ	11.	ط	Ṭ
5.	ر	R	12.	ظ	Ẓ
6.	ز	Z	13.	ل	L
7.	س	S	14.	ن	N

Contoh :

الدَّهْرُ =ad-dahru الشَّمْسُ =asy-syamsyu
 اللَّيْلُ =an-namlu اللَّيْلُ =al-lailu

2. Kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariah*

Kata sandang yang diikuti oleh huruf qamariah ditransliterasikan sesuai dengan aturan yang digariskan didepan dan sesuai juga dengan bunyinya.

Huruf-huruf *qamariah* ada empat belas, yaitu :

1.	ا	a, i, u	8.	ف	F
2.	ب	B	9.	ق	Q
3.	ج	J	10.	ك	K
4.	ح	h	11.	م	M
5.	خ	Kh	12.	و	W
6.	ع	-'	13.	ه	H
7.	غ	G	14.	ي	Y

Contoh :

الْقَمَرُ =al-qamaru الْفَقْرُ = al-faqrū
 الْغَيْبُ =al-gaibu الْأَعْيُنُ = al-'ainu

G. Hamzah

Hamzah ditransliterasikan dengan *apostrof*. Namun, hanya berlaku bagi hamzah yang terletak ditengah dan di akhir kata. Apabila terletak diawal kata, hamzah tidak dilambangkan karena dalam tulisan Arab berupa *alif*.

Contoh :

شَىْءٌ	=syai'un	أُمِرْتُ	= umirtu
إِنَّ	= inna	أَكَلٌ	= akala

H. Penulisan Kata

Pada dasarnya setiap kata, baik *fiil* (kata kerja), *isim* (kata benda), dan *huraf*, ditulis terpisah. Hanya kata-kata tertentu yang penulisannya dengan huruf Arab sudah lazim dirangkaikan dengan kata lain, karena ada huruf atau harakat yang dihilangkan, maka transliterasi ini penulisan kata tersebut dirangkaikan juga dengan kata lain yang mengikutinya.

Contoh :

إِبْرَاهِيمَ الْخَلِيلِ	=Ibrahim al Khalil atau Ibrahimul-Khalill
بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَمُرْسَاهَا	=Bissmillahi majraha wa mursaha

I. Penulisan Huruf Kapital

Meskipun dalam sistem tulisan arab huruf kapital tidak dikenal, dalam transliterasi ini huruf tersebut digunakan juga. Penggunaan huruf kapital seperti berlaku dalam ejaan Bahasa Indonesia yang disempurnakan, antara lain huruf kapital digunakan untuk menulis huruf awal nama diri dan penulisan kalimat. Apabila nama diri itu didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal kata sandang.

Contoh :

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ	=Wa ma Muhammad illa Rasul
لَا حَمْدٌ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ	= alhamdu lillah rabbil-'alamin

Penggunaan huruf kapital untuk Allah berlaku jika dalam tulisan Arabnya memang lengkap demikian. Kalau penulisan itu disatukan dengan

kata lain sehingga huruf dan harakat yang dihilangkan, huruf kapital tidak dipergunakan.

Contoh :

بِاللّٰهِ الْأَمْرُ جَمِيعًا = *Lillahi al-amru jami'an*

وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ = *wallahu bi kulli sya'in 'alim*

J. Tajwid

Bagi mereka yang menginginkan kefasihan dalam bacaan, pedoman transliterasi ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan ilmu tajwid. Karena itu, peresmian pedoman transliterasi ini perlu disertai dengan pedoman tajwid. Untuk itu pada Musyarakah Kerja Ulama Al-Qur'an tahun 1987/1988 dan tahun 1988/1989 telah dirumuskan konsep pedoman praktis tajwid Al-Qur'an ini sebagai pelengkap Transliterasi Arab Latin.

